



測驗費用：900.- 銖。ราคา 900.- บาท

★報名日期：2022 年 11 月 7 至 12 月 2 日

เริ่มรับสมัครตั้งแต่วันที่ 7 พฤศจิกายน - 2 ธันวาคม 2565

★測驗日期：2023 年 1 月 7 日上午 9 時整

วันที่สอบ：7 มกราคม 2566 เวลา 9:00 น.

★測驗地點：泰國中華會館中華語文中心

สถานที่สอบ：สมาคมจังหวัดแห่งประเทศไทย โรงเรียนส่งเสริมภาษาจีน

52 Soi Sapan Ku, Rama 4th Road, Toong Mahamek, Bangkok 10120

Tel. 02-679-7137-9 網址：http://www.clc.ac.th, http://www.chonghua.or.th

★報名方式 วิธีการสมัครสอบ：

填妥報名表、附上身份證影印本或護照影印本及測驗費（付現金或匯款既可），並將報名資料掃描傳至：
กรอกข้อมูลในใบสมัครให้ครบถ้วน และแนบสำเนาบัตรประชาชน หรือสำเนาพาสปอร์ต และชำระค่าสมัคร
โดยการโอนเงินผ่านบัญชีธนาคาร หรือชำระด้วยเงินสด (หากใช้วิธีโอนเงิน กรุณานำใบโอนเงินมาพร้อมกันด้วย)
และสแกนเอกสารการสมัครทั้งหมดส่งมาที่：

ID Line : @fsl4901w 或 E-mail : chinese@clc.ac.th

銀行帳號 บัญชีธนาคาร：大城銀行 ธนาคารกรุงศรีอยุธยา (BAY) สาขาลุมพินี บัญชีออมทรัพย์

ชื่อบัญชี " โรงเรียนส่งเสริมภาษาจีน "

เลขที่บัญชี " 256-1-05072-2 "



2023 年華語文能力測驗報名表—正式考試/預試

Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL) Registration Form – Formal/Pilot Test

(請以正楷填寫 Please print in clear Chinese or English.)

考試日期 Test Date : 2023 年 1 月 7 日 上午 9 時整		考試地點 Test Location : 泰國中華會館中華語文中心	
測驗版本 Character Version : <input type="checkbox"/> 正體字 Traditional Character <input type="checkbox"/> 簡體字 Simplified Character		測驗等級 Test Level : <input type="checkbox"/> 入門基礎級 Band A (Level 1+Level 2) <input type="checkbox"/> 進階高階級 Band B (Level 3+Level 4) <input type="checkbox"/> 流利精通級 Band C (Level 5+Level 6)	
請用正楷填寫或打字 Please fill in the form or typing in caps lock. 考生基本資料 Test Taker's Personal information			
中文姓名 Chinese Name (無者免填 Leave blank if you don't have Chinese name.)		性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female
外文姓名 Name in Latin Spelling (須與護照相同 Write exactly as it appears on your passport.)		出生年月日 Birth Date	_____年_____月_____日
國籍 Nationality		母語 Native Language	
電子郵件 E-mail		聯絡電話 (Cell) Phone	
郵寄地址 Mailing Address (請用正楷填寫或打字 Please fill in the form or typing in caps lock.)			
職業 Occupation	<input type="checkbox"/> 學生 Student <input type="checkbox"/> 行政人員 Administrator <input type="checkbox"/> 華語秘書 Chinese secretary <input type="checkbox"/> 華語教學人員 Chinese teacher <input type="checkbox"/> 公務人員 Civil service worker <input type="checkbox"/> 教育/訓練人員 Educational/Training professional <input type="checkbox"/> 家庭主婦 House wife <input type="checkbox"/> 翻譯人員 Interpreter <input type="checkbox"/> 管理人員 Manager		
	<input type="checkbox"/> 行銷人員 Marketing Staff <input type="checkbox"/> 傳教士 Missioner Preacher <input type="checkbox"/> 新聞從業人員 Newspaperman <input type="checkbox"/> 專業人員 Professional Staff <input type="checkbox"/> 服務業人員 Service worker <input type="checkbox"/> 技術人員 Technical Staff <input type="checkbox"/> 領隊或其他旅遊業從業人員 Tour guide or Related staff <input type="checkbox"/> 外勞/看護 Labor / Nursing <input type="checkbox"/> 其他 Others _____		
考生學習資料調查 Survey of Test Taker's Language Background			
一、考試成績用途： <input type="checkbox"/> 1.無。 <input type="checkbox"/> 2.台灣獎學金。 <input type="checkbox"/> 3.華語文獎學金。 <input type="checkbox"/> 4.其他_____。			
二、你學了多久的中文？ How long have you been studying Chinese? <input type="checkbox"/> 1. 在臺灣 In Taiwan 平均每週 every week _____小時 hours total，學了 _____年 years _____個月 months. <input type="checkbox"/> 2. 在中國 In China 平均每週 every week _____小時 hours total，學了 _____年 years _____個月 months. <input type="checkbox"/> 3. 在其他國家 In other Country _____(請填寫國名 Please fill in the name of the country) 平均每週 every week _____小時 hours total，學了 _____年 years _____個月 months.			
三、你與家人使用中文交談嗎？ Do you speak Chinese with your family? <input type="checkbox"/> 1. 經常 Usually <input type="checkbox"/> 2. 有時候 Sometimes <input type="checkbox"/> 3. 從不 Never			
四、你在哪間學校或單位學習中文？ Where do you attend your Chinese class? _____			
五、你現在正在學習的教材？ What kind of studying materials are you using right now? _____			
六、教育程度 Education Level ? <input type="checkbox"/> 小學 Elementary <input type="checkbox"/> 國中 Middle school grades <input type="checkbox"/> 高中職 High school grades <input type="checkbox"/> 大學 University grades <input type="checkbox"/> 碩士 Master <input type="checkbox"/> 博士 PhD 主修 Major? _____			



七、你最近是否考過AP Chinese? Have you ever taken an AP Chinese Test?

1. 是 Yes

a. 最近一次考AP Chinese的時間? In which year did you take the test? _____。

b. AP Chinese的成績? Test result? _____。

2. 否 No

八、你最近是否考過SAT Subject Test in Chinese with Listening? Have you ever taken a SAT Subject Test in Chinese with Listening?

1. 是 Yes

a. 最近一次考SAT II的時間? In which year did you take the test? _____。

b. SAT II的成績? Test result? _____。

2. 否 No

九、你最近是否考過中國語檢定試驗? Have you ever taken a Test of Chinese Proficiency (in Japan)?

1. 是 Yes

a. 最近一次考中國語檢定試驗的時間? In which year did you take the test? _____。

b. 中國語檢定試驗的等級/成績? Which level? _____ / Test result? _____。

2. 否 No

十、你最近是否考過漢語水平考試HSK? Have you ever taken a Hanyu Shuiping Kaoshi (HSK)?

1. 是 Yes

a. 最近一次考HSK的時間? In which year did you take the test? _____。

b. HSK的聽讀測驗等級/成績? Which level? _____ / Test result? _____。

c. HSK的口語測驗等級/成績? Which level? _____ / Test result? _____。

d. HSK的寫作測驗等級/成績? Which level? _____ / Test result? _____。

2. 否 No

有效期限內護照影本請貼於下表 Please Paste the Valid Passport Copy Below.

若無護照，亦可用身份證影本代替

If no passport, a copy of your ID acceptable.

謝謝您的耐心填寫! Thank you for your patience to complete this form.

以上所填均為屬實，本人報名後，願依規定，不要求退費、延期保留或更改場次。

Applicants are required to confirm information provided above is correct. After paying the test fee, applicants are not allowed to request refund, ask for extension or reschedule the test.

考生簽名 Signature : _____ 日期 Date : _____

華語文能力測驗/兒童華語文能力測驗 會員/考生個人資料蒐集告知聲明

國家華語測驗推動工作委員會（以下簡稱本會）受中華民國教育部之委託，提供華語文能力測驗服務。本聲明將說明本會如何蒐集、處理、利用會員/考生的個人資料，請務必詳閱。

如您依所適用之法律尚未成年，請由您與您的法定代理人一同閱讀本聲明，並在您的法定代理人同意本聲明內容後，再向本會提供個人資料。

當您是由他人—例如學校教師、中華民國於您所在地的官方機構或本會於您所在地的代理機構等—協助提供個人資料向本會報考時，若您或您的法定代理人不同意本聲明內容，請盡速依本聲明所載聯絡方式與本會聯繫。

1. 本會蒐集個人資料的依據、目的與類別

- 1.1 本會為履行與您之間的華語文能力測驗服務契約，基於資格審核、考生管理、測驗安排、業務聯繫、行程通知、費用收取、成績單/證書印製等目的，需蒐集您的識別類、特徵類等個人資料。
- 1.2 本會亦基於其他正當利益蒐集您的測驗成績、學習紀錄、工作情況等個人資料，例如會員/考生/測驗資料的統計分析、各項測驗/活動/徵才資訊的推廣等。

2. 本會保存/利用個人資料的期間

- 2.1 除法律另有規定外，您的會員註冊資料及/或報考資料與測驗成績，將自您最後一次測驗日起保存5年，本會將於前述蒐集目的之範圍內利用。
- 2.2 當您要求刪除會員帳號、報考資料或其他個人資料時，除非法令另有規定保存義務，或本會符合法令規定得保存個人資料之情形，否則本會將不再以可識別您身分的方式保存您曾經留下的資料。

3. 本會如何利用個人資料

本會將依蒐集個人資料的目的，於中華民國境內或您或您的代理人所在地利用個人資料，例如：

- 3.1 當您註冊成為會員後，為您創建並管理會員帳號。
- 3.2 審核您的報名資格。
- 3.3 向您聯繫以確認身分或費用給付。

- 3.4 向您通知報考測驗相關訊息。
- 3.5 寄送成績單或證書至您指定地址。
- 3.6 將您的資料提供給您所在地的中華民國官方機構或本會的代理機構，或您的學校或代理人，以代為通知測驗相關訊息或交付成績單或證書。
- 3.7 統計分析會員/考生各項個人資料，作為本會規劃、優化測驗的決策參考，或將資訊提供中華民國教育部以掌握本會業務。
- 3.8 向您提供其他測驗/活動/徵才訊息。
- 3.9 中華民國境內外會員/考生之資料均將傳輸至/儲存於本會在中華民國境內之資料庫，本會將以加密、權限控管及其他適當措施確保個人資料的安全。

4. 您的當事人權利

如您已註冊成為本會會員，您可於本會的官方網站登入會員帳號以查閱、修改您填寫的個人資料，或查詢自您註冊會員後 5 年內的測驗成績。您亦可針對您的個人資料，以書面（申請表）、傳真（886-2-2601-4181）、電話（886-2-7749-5638）、電子郵件（服務信箱：service@sc-top.org.tw）等方式向本會行使下列權利（會員或非會員均可），本會將於法律規定的範圍內回覆您的要求：

- 4.1 存取（查詢、閱覽）您的個人資料。
- 4.2 補充或更正您的個人資料。
- 4.3 要求停止或限制處理/利用您的個人資料，或對本會利用個人資料的行為提出異議。
- 4.4 要求刪除您的個人資料。
- 4.5 要求提供個人資料的複製本或結構化、機器可讀、普遍使用格式的電子檔。

您亦可向您所在地的個人資料保護主管機關對本會蒐集、處理、利用個人資料之行為提出申訴。

5. 您的識別類、特徵類等資料為測驗服務所需，如未完整提供將可能影響帳號創建、身分確認、資訊傳遞、證書正確性或成績單/證書之寄送。其他學習歷程、工作情況等資料為本會統計分析之用，不影響您的報考權益。

如您對本聲明有任何疑問，請以電子郵件（服務信箱：service@sc-top.org.tw）與本會聯繫，本會將竭誠向您說明。

การสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีน/การสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนสำหรับเด็ก หนังสือชี้แจงเรื่องการเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลของสมาชิก/ผู้สมัครสอบ

คณะกรรมการส่งเสริมการสอบวัดทักษะภาษาจีนแห่งชาติ (“คณะกรรมการฯ”) ได้จัดเตรียมการสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนตามที่กระทรวงศึกษาธิการ สาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) ได้มอบหมายไว้ หนังสือฉบับนี้จะชี้แจงเรื่องคณะกรรมการฯ เก็บรวบรวมจัดการ หรือใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของสมาชิก/ผู้สมัครสอบ จึงขอให้ท่านอ่านอย่างละเอียด

หากท่านยังไม่บรรลุนิติภาวะตามกฎหมายที่บังคับใช้กับท่าน กรุณาให้ท่านและผู้แทนโดยชอบธรรมของท่านร่วมกันอ่านหนังสือฉบับนี้ และให้ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านแก่คณะกรรมการฯ หลังจากที่ผู้แทนโดยชอบธรรมเห็นชอบกับเนื้อหาที่ไต่ระบุไว้ในหนังสือฉบับนี้

กรณีท่านให้บุคคลอื่นเป็นตัวแทนให้ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านเพื่อทำการสมัครสอบ เช่น ครูโรงเรียนองค์กรทางการของสาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) ประจำพื้นที่พำนักของท่าน หรือองค์กรตัวแทนของคณะกรรมการฯ ประจำพื้นที่พำนักของท่าน หากท่านหรือผู้แทนโดยชอบธรรมของท่านไม่เห็นชอบกับเนื้อหาที่ไต่ระบุไว้ในหนังสือฉบับนี้ ให้ติดต่อคณะกรรมการฯ ตามวิธีติดต่อที่ระบุในหนังสือฉบับนี้โดยเร็ว

1. พื้นฐานทางกฎหมาย วัตถุประสงค์และชนิดของข้อมูลส่วนบุคคลที่คณะกรรมการฯ เก็บรวบรวม

1.1 เพื่อให้คณะกรรมการฯ ปฏิบัติตามสัญญาบริการการสอบวัดระดับความรู้ภาษาจีนที่ทำขึ้นกับท่าน ด้วยวัตถุประสงค์เพื่อการตรวจสอบคุณสมบัติ การบริหารจัดการผู้สมัครสอบ การจัดการสอบ การติดต่อการแจ้งเดือนกำหนดการ การเก็บค่าบริการ การจัดทำใบรายงานผลสอบ/ใบรับรอง ฯลฯ คณะกรรมการฯ จึงต้องเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน อาทิ ข้อมูลพื้นฐานและอัตลักษณ์ ฯลฯ

1.2 คณะกรรมการฯ จัดเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน เช่น คะแนนสอบ ประวัติการเรียน สถานภาพการทำงาน ฯลฯ เพื่อผลประโยชน์อันชอบธรรม เช่น การวิเคราะห์ข้อมูลสถิติสมาชิก/ผู้สมัครสอบ/การสอบ ส่งเสริมข้อมูลการสอบ/กิจกรรม/การสรรหาบุคลากร ฯลฯ

ระยะเวลาที่คณะกรรมการฯ เก็บรักษาและใช้ข้อมูลส่วนบุคคลบนแต่กฎหมายจะบัญญัติไว้ให้เป็นอย่างอื่น ข้อมูลลงทะเบียนสมัครสมาชิกและ/หรือผู้สมัครสอบและผลการสอบของท่าน จะถูกเก็บรักษาเป็นระยะเวลา 5 ปี นับตั้งแต่การสอบครั้งสุดท้ายของท่าน คณะกรรมการฯ จะใช้ข้อมูลดังกล่าวในขอบเขตวัตถุประสงค์การเก็บรวบรวมข้อมูลที่กล่าวไว้ข้างต้น

2.2 เมื่อท่านขอให้ลบล้างบัญชีสมาชิก ข้อมูลสมัครสอบ หรือข้อมูลส่วนบุคคลอื่นๆ เว้นแต่กฎหมายจะบัญญัติไว้ให้เก็บรักษาข้อมูล หรือกรณีที่คณะกรรมการฯ สามารถเก็บรักษาข้อมูลส่วนบุคคลตามที่กฎหมายบัญญัติ คณะกรรมการฯ จะไม่เก็บรักษาข้อมูลที่สามารถบ่งชี้ให้เห็นลักษณะเฉพาะตัวของท่านอีกต่อไป

3. คณะกรรมการฯ จะใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านอย่างไร
คณะกรรมการฯ จะใช้ข้อมูลส่วนบุคคลในพื้นที่สาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) หรือ พื้นที่ที่ท่านหรือผู้แทนโดยชอบธรรมของท่านพำนักอยู่ ตามวัตถุประสงค์การเก็บรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคล เช่น

3.1 หลังจากท่านได้ลงทะเบียนสมัครสมาชิกแล้ว คณะกรรมการฯ จะสร้างและจัดการบัญชีสมาชิกแก่ท่าน

3.2 ตรวจสอบคุณสมบัติการสมัครสอบ

3.3 ติดต่อท่านเพื่อยืนยันตัวบุคคลหรือการชำระค่าใช้จ่าย

3.4 แจกข้อมูลการสอบที่เกี่ยวข้อง

3.5 จัดส่งใบรายงานผลสอบหรือใบรับรองไปยังที่อยู่ที่ท่านระบุไว้

3.6 ส่งข้อมูลของท่านให้องค์กรทางการของสาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) ประจำพื้นที่พำนักของท่าน องค์กรตัวแทนของคณะกรรมการฯ ประจำพื้นที่พำนักของท่าน โรงเรียนของท่าน หรือผู้แทนโดยชอบธรรมของท่าน เพื่อแจ้งข้อมูลการสอบหรือนำส่งใบรายงานผลสอบหรือใบรับรอง

3.7 การวิเคราะห์ข้อมูลส่วนบุคคลของสมาชิก/ผู้สมัครสอบ เพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงสำหรับการวางแผนและพัฒนาการสอบ หรือรายงานข้อมูลดังกล่าวต่อกระทรวงศึกษาธิการสาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) เพื่อให้ทราบถึงการดำเนินงานของคณะกรรมการฯ

3.8 ส่งข้อมูลอื่นๆ ด้านการสอบ/กิจกรรม/การสรรหาบุคลากรแก่ท่าน

3.9 ข้อมูลของสมาชิก/ผู้สมัครสอบทั้งในและนอกสาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) จะถูกส่ง/เก็บรักษาในฐานข้อมูลคณะกรรมการฯ ในสาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) คณะกรรมการฯ จะใช้วิธีเพิ่มรหัสลับจำกัดอำนาจผู้เข้าถึงข้อมูล หรือมาตรการอื่นที่เหมาะสม เพื่อรักษาความปลอดภัยของข้อมูลส่วนบุคคล

4. สิทธิของเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคล

หากท่านได้ลงทะเบียนเป็นสมาชิกของคณะกรรมการฯ แล้ว ท่านสามารถเรียกดู แก้ไขข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน หรือลบข้อมูลส่วนบุคคลออกหลังจาก 5 ปีหลังจากท่าน ได้ลงทะเบียนเป็นสมาชิก โดยการเข้าสู่ระบบสมาชิกบนเว็บไซต์ทางการของคณะกรรมการฯ สำหรับข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน ท่านสามารถขอใช้สิทธิด้วยวิธีที่ระบุด้านล่าง (ผู้ที่เป็นและไม่เป็นสมาชิกสามารถขอใช้ได้หมด) ด้วยลายลักษณ์อักษร (ใบคำร้อง) โทรสาร(886-2-2601-4181) โทรศัพท์(886-2-7749-5638) อีเมล (service@sc-top.org.tw) คณะกรรมการฯ จะตอบกลับคำร้องของท่าน ในขอบเขตที่กฎหมายกำหนด

4.1 การขอเข้าถึง (สืบค้นหรือเรียกดู) ข้อมูลของท่าน

4.2 การขอเพิ่มเติมหรือแก้ไขข้อมูลของท่าน

4.3 การขอให้หยุดหรือจำกัดการจัดการ/การใช้ข้อมูลของท่าน หรือ คัดค้านการที่คณะกรรมการฯ ใช้ข้อมูลส่วนบุคคล

4.4 การขอให้ลบล้างข้อมูลส่วนบุคคลของท่าน

4.5 การขอข้อมูลส่วนบุคคลของท่านในรูปแบบสำเนา หรือ เอกสารอิเล็กทรอนิกส์ในรูปแบบทั่วไป
ท่านสามารถร้องเรียนการที่คณะกรรมการฯ เก็บรวบรวม จัดการหรือใช้ข้อมูลส่วนบุคคลต่อหน่วยงานกำกับดูแลข้อมูลส่วนบุคคลที่ท่านพำนักอยู่

5. ข้อมูลพื้นฐานและข้อมูลที่สามารถบ่งชี้ให้เห็นลักษณะเฉพาะตัวของท่านเป็นข้อมูลจำเป็นสำหรับการให้บริการการสอบ หากท่านไม่ให้ข้อมูลที่ครบถ้วนอาจส่งผลกระทบต่อ การสร้างบัญชี การยืนยันตัวตนบุคคล การส่งข้อมูล ความถูกต้องของเนื้อหาใบรับรอง หรือการจัดส่ง ใบรายงานผลสอบ/ใบรับรอง ข้อมูลอื่นๆ เช่น ขั้นตอนการเรียนรู้ สถานภาพการทำงาน ฯลฯ เป็นข้อมูลที่คณะกรรมการฯ ใช้สำหรับคำนวณวิเคราะห์ ไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิการสมัครสอบของท่านหากมีข้อสงสัยประการใดเกี่ยวกับหนังสือชี้แจงฉบับนี้

กรุณาติดต่อคณะกรรมการฯ ผ่านทางอีเมล (service@sc-top.org.tw) คณะกรรมการฯ จะชี้แจงให้ท่านทราบอย่างละเอียด